

ПАРАФІЯЛЬНИЙ Листок

травень 2020



PARISH NEWSLETTER

May 2020

Український Православний Собор Успіння Пресвятої Богородиці Assumption of the Blessed Virgin Ukrainian Orthodox Cathedral

1000 Byron Avenue, Ottawa, Ontario K2A 0J3

Parish Priest: Rev. Fr. Ihor Okhrymchouk Parish Council President: Liza Malarek

Tel: Church Office 613-728-0856 Cell (24 hours): 613-325-3903

E-mail/Е-пошта: stamaryuocc@sympatico.ca Facebook: www.facebook.com/UkrOrthodoxChurchOttawa
Church Website / Церковна Веб-Сторінка: www.ukrainianorthodox.info

Щиро вітаємо до нашої церкви Якщо ви хотіли б дізнатися про приєднання до соборної громади, будь ласка поговоріть з о. Ігорем після церковної служби або зв'яжіться з ним (тел. 613-325-3903, е-пошта: stamaryuocc@sympatico.ca)

A very warm welcome to our church If you are new to our church community and would like to learn about joining the Cathedral community, please see Father Ihor after the church service or contact him by phone (613-325-3903) or email (stamaryuocc@sympatico.ca)

Духовні служби передаються в прямому ефірі, а потім доступні для перегляду у вашому зручності

- ❖ **Від понеділка до п'ятниці**, о. Ігор веде молитви та духовні дискусії, які передаються на церковні сторінці Фейсбук: <https://www.facebook.com/UkrOrthodoxChurchOttawa/>
 - 12:00 - Щоденна молитва, читання із Св. Письма та творів Отців Церкви
 - 20:00 - Дискусія на тему віри, або презентація, або молитва
- ❖ **Щочетверга – Збираємось Разом** – Інтерактивні сесії організуються Українською Православною Церквою Канади, старша молодь запрошується приєднатися до щотижневих зборів по інтернеті. Отець Тимофій Храпко з запрошеними доповідачами, включаючи духовенство та мирян з усієї Канади, проведе онлайн-дискусію на актуальні теми, що цікавлять молодь. Для участі в класі українською мовою просимо зареєструватися, заповнивши форму, доступну за адресою: <https://uocc.ca/sunday-school/>
 - 18:00 – Сесія для молоді віком 10 - 14 літ
 - 19:30 – Сесія для старшої молоді в випускних класах школи / університеті

- ❖ **Щосуботи о 20:00** о. Ігор очолює віртуальну **Годину Спілкування**, використовуючи онлайн-платформу зустрічей GoToMeeting™. У п'ятницю або суботу о. Ігор надсилає електронний лист із посиланням та числом телефону, який дозволить вам підключитися до зустрічі на вашому комп'ютері, планшеті чи смартфоні.
- ❖ **Щонеділі, о 10:00, Літургія** на церковні веб-сторінці сайті церкви на церковні сторінці Фейсбук: <https://www.facebook.com/UkrOrthodoxChurchOttawa/> та на церковні веб-сторінці: <http://www.ukrainianorthodox.info/live-stream.html>
- ❖ **Щонеділі, о 12:00**, Українська Православна Церква Канади провадить **Все-Канадську недільну школу (в українській мові)** для дітей до 10 років, але доступна для всіх вікових категорій. Для участі в класі українською мовою просимо зареєструватися, заповнивши форму, доступну за адресою: <https://uocc.ca/sunday-school/>

Spiritual Services are currently being live streamed online and then are available to be viewed at your convenience

- ❖ **Every weekday, Monday – Friday** – Fr. Ihor leads prayers and spiritual discussions which are live streamed online on the church's Facebook site: <https://www.facebook.com/UkrOrthodoxChurchOttawa/>
 - 12 pm - Daily Prayers, readings from Holy Scripture and the works of Saints
 - 8 pm - Discussion on a topic of faith, or a presentation, or a prayer
- ❖ **Every weekday, Monday to Friday – Faith, Hope and Love** – The Ukrainian Orthodox Church of the USA is offering online sessions to youth to learn about and discuss their faith. For more information about the program and instructions on how to participate, see: <https://www.uocyouth.org/faithhopeandlovehomeedition>
 - 12:00pm - Storytime with Miss Kira and Miss Denise (ages 8 and under)
 - 12:45pm - Faith, Hope & Love – Junior Session (ages 9 – 12)
 - 1:30pm - Faith, Hope & Love – Teen Session (ages 13 – 18)
- ❖ **Every Thursday – Gathering Together** – Interactive session for older youth organized by the Ukrainian Orthodox Church of Canada. Fr. Timothy Chrapko hosts an online discussion about topics of interest to youth with guest presenters including clergy and laypeople from across Canada. To participate, please register by completing the form available at: <https://uocc.ca/sunday-school/>
 - 6:00pm – Session for youth aged 10 - 14 years old
 - 7:30pm – Session for high school & university students

- ❖ **Every Saturday, at 8pm**, Fr. Ihor leads an virtual **Fellowship Hour** using the online meeting platform GoToMeeting™. Fr. Ihor sends an email on Friday or Saturday containing the link and telephone number that will allow you to connect to the meeting on your computer, tablet or smartphone.
- ❖ **Every Sunday, at 10am, the Liturgy** is live streamed online at 10am on the church's Facebook site <https://www.facebook.com/UkrOrthodoxChurchOttawa/> and on the church's website <http://www.ukrainianorthodox.info/live-stream.html>
- ❖ **Every Sunday, at 1pm, an All-Canadian Sunday School (English version)** is offered online by the Ukrainian Orthodox Church of Canada for children under 10 years of age, but all youth are welcome. To participate in the English language class, please register by completing the form available at: <https://uocc.ca/sunday-school/>

ПІД ЧАС СУЧАСНОЇ ПАНДЕМІКИ, ЯКЩО ВАМ ПОТРІБНО ДОСТАВИТИ ХАРЧІ ДО ВАШОГО ДОМУ ПРОСИМО ЗВ'ЯЗАТИСЯ З О. ІГОРЕМ (613-325-3903), ЩОБ ДОМОВИТИСЬ ПРО ДОПОМОГУ

DURING THE CURRENT PANDEMIC, IF YOU NEED HELP TO HAVE YOUR GROCERIES OR OTHER ITEMS DELIVERED TO YOUR HOME, PLEASE CONTACT FR. IHOR (613-325-3903) TO ARRANGE FOR ASSISTANCE

Наші молитви за всіх хворих і тих що перебувають у лікарнях та у домах постійної опіки: Сюзанна Сорока, Зора Джаксон, Галина Янович, Зіна Волох, Зіна Кислиця, Олена Шумовська, Дарія Бродгед, Марія Карман, Михайліна Пресунка, Ольга Новицька, Анатолій Новицький, Іван Гутей, Матушка Алісія Чурак та інших котрі від недуг страждають. Якщо у Вас немає нагоди прийти до церкви але є потреба помолитись за когось з ближніх то просимо передати імена о. Ігорові і це буде зроблене під час Богослуження.

Please pray for our parishioners and friends of the parish who are dealing with personal health challenges and those in hospitals and long-term care facilities – Suzanne Soroka, Zora Jackson, Halyna Yanovich, Zina Wloch, Zina Kyslycia, Olena Shumovsky, Daria Broadhead, Maria Carman, Michaelina Presunka, Olga & Anatoli Nowisky, John Guty, Matushka Alicia Churak as well as others. If you, a family member or a friend is unable to attend church service and there is a need to pray for them, then please contact Fr. Ihor and he will say a special prayer during a church service.

ЧЛЕНСЬКА СТАВКА 2020

Якщо Ви не сплатили членську ставку за 2020 рік, ми нагадуємо Вам про це якнайшвидше. Членські ставки такі: **Одинокий \$170, Сім'я \$340** (Сімейне членство включає двох дорослих та їхній діти віком до 18 років). **Для нових членів буде застосовуватися спеціальна ставка \$2 від особи за перший рік членства.**

За дальші деталі про членство просимо звертатися до о. Ігор (613-728-0856 або 613-325-3903) або до керівника членства Інни Артищук (artinna@gmail.com). Інформації можна отримати на церковні вебсторінці.

CHURCH MEMBERSHIP 2020

If you have not paid your membership fee for the 2020 year, we kindly remind you to do so at your earliest convenience. The 2020 membership fees are as follows: **Single \$170 Family \$340** (Family membership is equivalent to two adult members plus their children aged under 18 years). **For first-time members, a special rate of \$2 per person applies for the first year of membership.**

For more information about becoming a member of our church please contact Fr. Ihor (613-728-0856 or 613-325-3903) or our Membership Director, Inna Artyshchuk (artinna@gmail.com). Information and the membership application are also provided on our church's website.

ТИЖНЕВА МОЛИТВА – Дякую Господи за благословення у нашому житті. Пробач коли ми не дякуємо Тобі за все, що Ти робиш, за все, що Ти подав. Допоможи нам побачити і відчувати, як Ти відновлюєш нашу душу і наповнюєш нас Твоїм миром і радістю. Ми любимо Тебе і потребуємо Тебе сьогодні і кожного дня. Ми хвалимо Тебе і відчуємо вдячність за Тебе у нашому житті. Амінь.

PRAYER FOR THE WEEK – Dear Lord, Thank you for the many blessings in our lives. Forgive us for when we don't thank you enough, for all that you do, for all that you've given. Help us to see and feel you renew our spirits and fill us with your peace and joy. We love you and we need you, today and every day. We praise you and feel grateful to have you in our lives. Amen.

КАМПАНІЯ ПИСАНКА ЗІБРАЛА БІЛЬШ \$13,000

З великою приємністю і вдячністю сповіщаємо вас про успішне проведення щорічної весняної кампанії *Писанка*. Станом на 4 травня за рахунок ваших пожертв кампанія *Писанка* збрала \$13,205. Щиро дякуємо всім жертводавцям за щедру підтримку.

Ми живемо у складні часи боротьби з пандемією. Через встановлений карантин ми не можемо відвідувати церковні служби, оренда церковного залу не працює, а це означає що наша церква не має ніяких доходів, крім невеликої кількості щомісячних пожертвуваль, отриманих за допомогою нашої програми Прямого Депозиту. Пожертви є дуже важливими для фінансової підтримки нашої парафії, для покриття поточних витрат, наприклад,

заробітна платня о.Ігора та комунальні послуги (телефон, опалення, страхування, вода, електрика). Пожертви для кампанії *Писанка*, а також для загального фонду, приймаються завжди і з великою подякою.

Для вашої зручності пожертви можна зробити будь-яким із наведених нижче способів:

Чеком: Зробіть чек оплатою «Ukrainian Orthodox Church» та надішліть поштою до церкви за адресою: Ukrainian Orthodox Cathedral, 1000 Byron Avenue, Ottawa, ON K2A 0J3

Електронним переказом грошей: організуйте переказ до банківського рахунку церкви через адресу електронної пошти Treasurer.UOCCOttawa@gmail.com

CanadaHelps, це захищена онлайн платформа для пожертв, яка використовується багатьма канадськими організаціями. Ви можете переказати гроші використовуючи наступне посилання:

<https://www.canadahelps.org/en/charities/ukrainian-orthodox-church-of-st-mary-ottawa/>

PYSANKA CAMPAIGN HAS RAISED OVER \$13,000

We are very pleased and grateful to report that our parish's annual *Pysanka* campaign to raise funds has been very successful. As of May 4, the *Pysanka* campaign has raised \$13,205 in donations. Thank you to all who donated for your generous support.

During these challenging times of dealing with the pandemic, with church services and hall rentals cancelled, our church is not collecting any revenues except for the small amount of monthly donations received through our Direct Deposit program. Donations are very important to financially support our parish to cover the ongoing costs that are incurred at all times, such as Fr. Ihor's salary and the utilities (telephone, heating, insurance, hydro, water). Donations to the *Pysanka* campaign as well as to the general fund are always very much appreciated and are accepted at all times.

For your convenience, donations can be made using any of the following methods:

By Cheque: Make your cheque payable to "Ukrainian Orthodox Church" and mail to the church at: Ukrainian Orthodox Cathedral, 1000 Byron Avenue, Ottawa, ON K2A 0J3

By E-transfer: Arrange your transfer to Treasurer.UOCCOttawa@gmail.com

By Canada Helps, which is a secure online donation platform used by many Canadian organizations, using the following link:

<https://www.canadahelps.org/en/charities/ukrainian-orthodox-church-of-st-mary-ottawa/>

ВЕЛИКА ПОДЯКА НАШИМ ВОЛОНТЕРАМ!

Будинок нашої церкви та церковний зал були закриті для відвідування з 16 березня внаслідок пандемії КОВІД-19 і відповідно до вказівок встановлених федеральним, провінційним та муніципальним урядами та службовцями охорони здоров'я. Всі церковні служби, парафіяльні події та оренда зали були скасовані до подальшого повідомлення.

Незважаючи на карантин, Отець Ігор невтомно працює на користь духовним потребам віруючих нашої парафії. Під час робочих днів тижня він проводить дві відео передачі в прямому ефірі на церковні сторінці Фейсбук – молитви о 12:00 годині дня та дискусію о 8:00 годині вечора. Кожної неділі о 10:00 годині ранку він служить Літургію в церкві. Цю Літургію можна переглянути в прямому ефірі на церковній сторінці Фейсбук та на церковній веб-сторінці. Усі відео також доступні для перегляду в запису після служби. Церковні служби у Страстний тиждень та Великодню неділю також надавались як відео в прямому ефірі. Крім того, щосуботи о 8:00 годині вечора Отець Ігор веде віртуальну зустріч для парафіян в прямому ефірі. Щотижня він висилає електронний лист з інформацією про сполучення з сайтом GoToMeeting™, який дозволить вам приєднатися до зустрічі.

Крім Отця Ігора, багато людей добровільно подали свій час, таланти та зусилля для збереження будівлі церкви, ведення церковних фінансів в належному порядку і надання парафіянам вчасної інформації. Ми дуже вдячні наступним волонтерам за їхню відданість у духовній та інформаційній підтримці наших парафіян, а також за догляд за будинком церкви та за ведення церковних фінансів належним чином:

- Др. Брайану Бутчеру та його дочці Джазмін, які разом співають під час церковних служб
- В'ячеславу (Славі) Татевосяну за підтримку Отця Ігоря під час церковних служб в чині старшого брата
- Богдану Симончуку та Юрію Деркачу за допомогу Отцю Ігорю під час церковних служб
- Володимирі Падалці та Ірині і Олегу Дікалям за прибирання та прикрасу церкви для Пасхальних церковних служб
- Мирону Олесківу за організацію дозволу на пожертви для церкви через електронний банківський переказ та сайт CanadaHelps
- Мирону Олесківу та Вірі Гуцуляк за розслідування та виповнення заявок на Канадські програми розроблені для допомоги людям, які звільнені з роботи та для підтримки малого бізнесу, який втратив більшість своїх доходів – Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) and the Canada Emergency Business Account (CEBA)
- Олені Баран за збір та депозит фінансових пожертв для нашої церкви
- Ангеліні Решітнік за координацію продажу та доставки вареників і голубців, які були проготовлені для базару, для збору коштів на церкву

- Івану Смирніву за пожертвування та встановлення більш потужного модему в церкві для поліпшення якості відеопередач церковних служб в прямому ефірі
- Галині Безначук за оновлення контактної інформації для парафіян, за встановлення зв'язку з парафіянами звичайною та електронною поштами для обміну важливою інформацією, за створення Весняного церковного вісника, за оновлення церковної сторінки Фейсбук та за співпрацю з веб-майстром для постійного оновлення церковної веб-сторінки
- Маріанні Слободанюк за оновлення церковної веб-сторінки
- Галині Безначук, Зорі Джексон, Дорін Кір, Тамарі Руденко та Софії Савці за телефонні дзвінки до парафіян, які не мають електронної пошти. Волонтери надали парафіянам важливу інформацію про події в церкві та дізнались про їхнє життя в ці складні часи карантину
- Миколі Чіху за підтримку церковного будинку та майдану – відключення ogrівання в залі для заощадження церковних коштів, згрібання листя та засівання трави, встановлення відстійника та його регулярну перевірку, щоб не було витоків, а також за організацію та нагляд за орендою місць для паркування
- Михайлу Решітнику за зустрічі з компаніями з ремонту дахів для отримання кошторису витрат на ремонт витоків на даху церкви під банями
- Михайлу і Ангеліні Решітникам та Галині Безначук за організацію та доповнення вислання Весняного церковного вісника

THANK YOU TO ALL OUR VOLUNTEERS!

On March 16, our church building and our hall were closed as a result of the COVID-19 pandemic in accordance with the guidelines established by our federal, provincial and municipal governments and public health officials. All church services, parish events and hall rentals were cancelled until further notice.

Since then Fr. Ihor has been working tirelessly to address the spiritual needs of our parish's faithful. Every weekday he has been providing two live stream videos on the church's Facebook page – a prayer service at 12 noon and a discussion session at 8pm in the evening. Every Sunday at 10am he serves the Liturgy from the church which is available for viewing as a live stream video on the church's Facebook page and on the church's website. All videos are also available to be viewed at a later date. Church services for Holy Week and Easter Sunday were also provided as a live stream video. Additionally, every Saturday evening at 8pm he leads an online Fellowship Hour. Every week he sends an email containing a link to a GoToMeeting™ session which will allow you to join the meeting from your computer, tablet or smartphone.

In addition to Fr. Ihor, there have been many people who have volunteered their time, talents and efforts to ensure that the church building is maintained, that the church finances are in proper order and that parishioners receive information on a timely basis. Collectively we are extremely grateful to the

following volunteers for their dedication and commitment to keeping us spiritually and informationally connected, and for making sure that the church building is maintained in proper fashion:

- Dr. Brian Butcher and his daughter, Jasmine, for singing during the church services
- Vyacheslav (Slava) Tatevossian for supporting Fr. Ihor as elder altar server during church services
- Bohdan Symonchuk and Yuriy Derkach for helping Fr. Ihor during church services
- Volodymyr Padalko and Iryna and Oleh Dikal for cleaning and decorating the church interior for Pascal services
- Myron Oleskiw for making the arrangements to enable donations by e-transfer
- Myron Oleskiw and Vera Hutzuliak for investigating and completing applications for the Canadian government programs designed to help people who have been laid off and for small businesses who have lost the majority of their revenues – Canada Emergency Wage Susidy (CEWS) and the Canada Emergency Business Account (CEBA)
- Olena Baran for collecting and processing donations to the church
- Angie Reshitnyk for coordinating the sale and delivery of varenyky and cabbage rolls that had been prepared for the bazaar to raise funds for the church
- John Smyrnew for donating and setting up a stronger modem in the church to improve the quality of the live stream video of church services
- Halyna Beznacuk for updating the contact information for parishioners, for contacting parishioners by regular mail and email to share vital information on an ongoing basis, for creating the 2020 Spring Bulletin, for updating the church's Facebook page and for working with the webmaster to ensure that the church website is maintained up-to-date
- Maryana Slobodanyuk for updating the church's website
- Halyna Beznacuk, Zora Jackson, Doreen Keir, Tamara Rudenko and Sofia Sawka for phoning members who do not use email to provide them with vital information and to find out how these members are managing during these difficult times
- Mikola Czich for maintaining the church building and grounds – turning off the heat in the hall to save money, raking the leaves off the lawn and reseeding the grass, installing the sump pump and checking it on a regular basis to ensure there are no leaks, and managing the rental of the parking lot spaces
- Mike Reshitnyk for meeting with roof repair companies to obtain cost estimates to repair the leaks in the church roof under the cupolas
- Mike and Angie Reshitnyk and Halyna Beznacuk for organizing and completing the mail out of the 2020 Spring Church Bulletin to the parishioners who do not have an email address

МОЛИТВА ВДЯЧНОСТИ – Дякую Господи за благословення у нашому житті.
Пробач коли ми не дякуємо Тобі за все, що Ти робиш, за все, що Ти подав. Допоможи нам побачити і відчутти, як Ти відновлюєш нашу душу і наповнюєш нас Твоїм миром і радістю. Ми любимо Тебе і потребуємо Тебе сьогодні і кожного дня. Ми хвалимо Тебе і відчуваємо вдячність за Тебе у нашому житті. Амінь.

PRAYER OF GRATITUDE – Dear Lord, Thank you for the many blessings in our lives. Forgive us for when we don't thank you enough, for all that you do, for all that you've given. Help us to see and feel you renew our spirits and fill us with your peace and joy. We love you and we need you, today and every day. We praise you and feel grateful to have you in our lives. Amen.

**Fundraiser for the Assumption of the Blessed Virgin
Ukrainian Orthodox Cathedral in Ottawa**

**TRADITIONAL UKRAINIAN COMFORT FOOD
PEROGIES & CABBAGE ROLLS FOR SALE**



POTATO & CHEESE VARENYKY
\$10 per dozen



MEAT & RICE CABBAGE ROLLS
\$10 per package of 5

Curb Side Pick-Up or Delivered to your Home (\$5 Delivery Charge)

Contact Angie – Tel 613-410-2535 or email a_reshitnyk@hotmail.com



Have a wonderful day. Each moment is special so enjoy to the fullest.

Загальні Інформації	General Information
ХРЕЩЕННЯ Батьки особисто зустрічаються з о. Ігорем щоб полагодити хрещення. Куми (хрещенні батьки) мусять бути православними християнами. Батьки зобов'язані виховати своїх хрещених дітей згідно з вченням православної церкви.	BAPTISMS – Parents must arrange a personal meeting with Father Ihor to make arrangements. Godparents must be practicing Orthodox Christians. Baptizing a child in the Orthodox faith presupposes that the child will be raised as an Orthodox Christian.
ВІНЧАННЯ Пари, які мають намір вінчатися в церкві, мусять сконтактуватися з о. Ігорем заздалегідь. Для неправославних які хочуть вінчатися в церкві можуть бути певні умовини. Спеціальний запит можна подати, щоб наш церковний хор заспівав весільну службу.	WEDDINGS – Couples wishing to marry in the church must meet with Father Ihor to make arrangements. If one of the couple is not Orthodox then certain conditions may apply. A special request can be made for our church choir to sing the wedding service.
УКРАЇНСЬКИЙ БУТІК Відкритий після Богослужень, або за домовленням (тел. 613-830-1472)	UKRAINIAN BOUTIQUE – Open after Liturgy, or by appointment (tel. 613-830-1472)
ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ – Можна замовити – Щоб домовитися просимо звернутися до о. Ігоря	HOUSE BLESSINGS – On request – To make arrangements please contact Fr. Ihor.
ПРИЛУЧИТЬСЯ ДО НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ РОДИНИ – Щоб дізнатись, як стати членом нашого Собору та Української Православної Церкви Канади просимо звернутися до о. Ігоря	JOIN OUR PARISH FAMILY – To inquire about becoming a member of our Cathedral and of the Ukrainian Orthodox Church of Canada please contact Fr. Ihor.
ЗАПРОШУЄМО ДО ЦЕРКОВНОГО ХОРУ – За інформації прошу звертатися до Оксани (е-пошта: ogenina@nursesunions.ca)	CHURCH CHOIR welcomes new members. Contact Oxana for information (email: ogenina@nursesunions.ca)
СКРИНКА ДЛЯ ЗАПИТАНЬ ТА ПОБАЖАНЬ при вході до храму. Просимо використувати її для ваших запитань до Отця Ігоря або до церковної управи.	Our QUESTION & REQUEST BOX is located at the entrance to our Church by the candle table. Please use this box to submit questions to the parish priest or parish council.
ПАСТИРСЬКА ОПІКА – Якщо ви знаєте когось, хто перебуває у лікарні або вдома і потребує пастирської опіки, прошу дати знати о. Ігорові.	PASTORAL CARE – If you know of anyone in the hospital or at home who would like a pastoral visit, please contact Fr. Ihor.
ПОДАВАННЯ ЗАПИСОК “За Здоров'я” і “За Упокой” Ви завжди можете подати записки з іменами ваших рідних щоб помолитися за їх здоров'я і благополуччя та/чи за упокій померших. Просимо звернутися до о. Ігоря.	PRAYERS FOR HEALTH AND FOR REPOSE – At any time you can request Fr. Ihor to say prayers for the health of family members and friends and/or for the repose of the departed. Please contact Fr. Ihor.
ВИНАЙМАННЯ ЦЕРКОВНОЇ ЗАЛИ – Скасовані до подальшого повідомлення. За інформації : тел. 613-722-1372, веб-сторінка www.1000byron.org	HALL RENTAL – Cancelled until further notice. For information about renting the church hall – Tel: 613-722-1372, Website: www.1000byron.org
Щоб отримувати наш щотижневий листок через е-пошту прошу дати знати о. Ігорові (stamaryuocc@sympatico.ca). Копії попередніх листків знаходяться на нашій церковній веб-сторінці. Щотижнева е-пошта подає деталі про додаткові церковні служби, українські громадські події та цікаві теми.	To receive our weekly E-Newsletter , please email Father Ihor (stamaryuocc@sympatico.ca). Copies of previous newsletters can be found on our church's website. The E-Newsletter includes the weekly newsletter as well as last minute information about church services, Ukrainian community events and interesting topics.
УКРАЇНСЬКІ ПОДІЇ В ОТТАВІ За інформації: www.ucpbaottawa.ca/CommunityEvents.html	UKRAINIAN EVENTS IN OTTAWA Information is available at www.ucpbaottawa.ca/CommunityEvents.html
Пожертвування на нашу Церкву – Коли ви жертвуєте \$10 або більше, то ви отримуєте від нас квитанцію котру ви можете використати при оформленні ваших щорічних податків.	Donations to our Church – When you donate \$10 or more then you will receive an income tax receipt from our church for your donations.